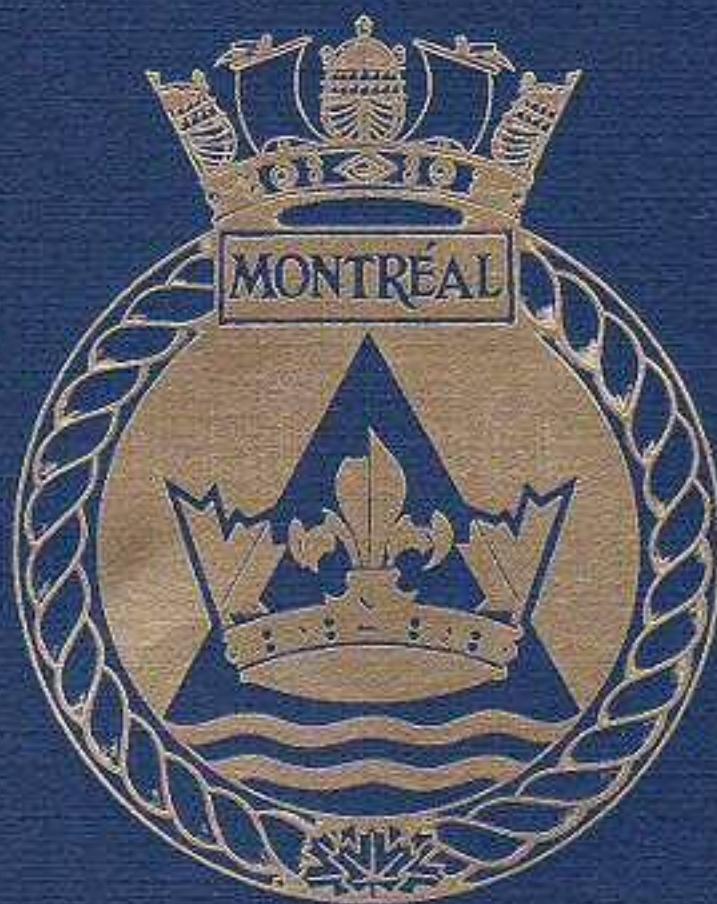


Mise en Service  
du  
**NCSM MONTRÉAL**

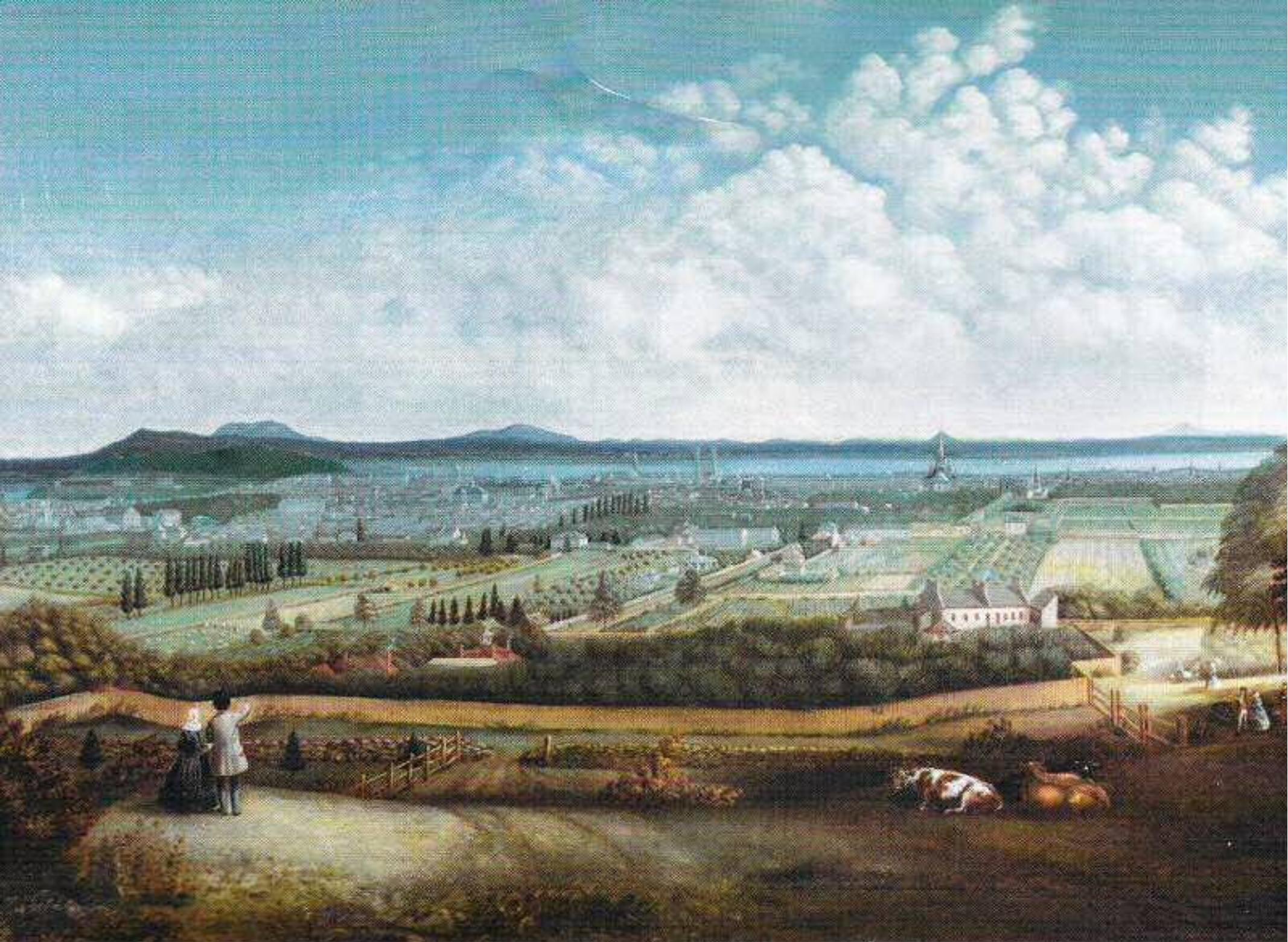


Commissioning  
of  
**HMCS MONTRÉAL**

Quai de l'Horloge / Clock Tower Pier

Montréal, Québec

21 juillet / July 1994



*Montréal vue de la montagne. Peinture à l'huile sur toile de John Murray, 1851*  
*Panoramic view of Montréal from the Mountain. Oil on canvas by John Murray, 1851*

The Commanding Officer, officers and crew of HMCS MONTRÉAL wish to express their appreciation to "le vieux port de Montréal" for the use of their facilities and to UNISYS for their support on the occasion of the Commissioning of HMCS MONTRÉAL.

Le commandant, les officiers et l'équipage du NCSM MONTRÉAL tiennent à remercier le vieux port de Montréal pour avoir mis leurs installations à notre disposition. Également, nous tenons à remercier UNISYS pour leur support lors de la mise en service du NCSM MONTRÉAL.



## MOT DU MINISTRE DE LA DÉFENSE

La mise en service du Navire Canadien de Sa Majesté MONTRÉAL marque non seulement l'arrivée de la septième d'une série de douze nouvelles frégates de la classe Halifax, mais aussi un engagement continu envers la revitalisation de la marine canadienne et la sécurité du pays. J'ai donc le grand plaisir, au nom du gouvernement et des citoyens du Canada, d'accueillir le NCSM MONTRÉAL dans la flotte.

Le premier NCSM MONTRÉAL, une frégate de la classe River, a courageusement défendu le pays en tant qu'escorte de convois durant les dernières années de la Deuxième Guerre mondiale. Je suis persuadé que le second NCSM MONTRÉAL perpétuera cette fière tradition en défendant et en favorisant les intérêts du Canada, au pays comme à l'étranger.

Le NCSM MONTRÉAL est le fruit d'une technologie navale ultramoderne, résultat direct de l'ingéniosité, du dévouement et de l'engagement de l'industrie canadienne. Tout aussi important est le fait que 17 compagnies du Grand Montréal, représentant plus de 1 200 employés, ont contribué au programme de la frégate canadienne de patrouille. Alors que le Canada s'apprête à entrer dans le XXI<sup>e</sup> siècle, il doit disposer des moyens nécessaires pour faire face aux nombreux changements qui surviennent sur la scène internationale. L'intégration du NCSM MONTRÉAL à la flotte augmente la capacité du gouvernement de s'adapter à ces changements et de relever les défis que l'avenir lui réserve.

Je suis persuadé que non seulement le NCSM MONTRÉAL servira le Canada avec distinction, mais qu'il apportera fierté et honneur à la ville qui lui a donné son nom. Au commandant, aux officiers et aux membres d'équipage, je transmets mes meilleurs voeux pour une mise en service couronnée de succès.

L'honorable David M. Collenette,  
Le ministre de la Défense nationale

The Honourable David M. Collenette,  
Minister of National Defense

## ADDRESS BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE

The commissioning of Her Majesty's Canadian Ship MONTRÉAL introduces not only the seventh ship of 12 new HALIFAX Class frigates, but also the continuing commitment to the revitalization of the navy and the security of the nation. It is therefore my pleasure on behalf of the Government and the people of Canada to welcome HMCS MONTRÉAL to the fleet.

The first HMCS MONTRÉAL, a Second World War RIVER Class frigate, was engaged on convoy duty in the latter years of the War. This, the second MONTRÉAL, will, I am sure, continue the proud tradition of defending and supporting Canada's interests at home and abroad.

HMCS MONTRÉAL represents state-of-the-art naval technology, a proud result of Canadian ingenuity, dedication and commitment. Of equal importance is the fact that 17 Montreal area companies, employing well over 1200 employees, have been involved in the Canadian Patrol Frigate program from the very beginning. As Canada approaches the twenty-first century, we must be prepared to respond to ever changing balances in global powers. The addition of HMCS MONTRÉAL increases the Government's ability to respond to these changes and to deal with the challenges of the future.

I am confident that HMCS MONTRÉAL will not only provide this country with a period of distinguished service, but will also bring pride and honour to the city after which she is named. To the Commanding Officer, officers and the ship's company, I extend my best wishes for a successful commissioning.



## MOT DU CHEF D'ÉTAT-MAJOR DE LA DÉFENSE

La mise en service du Navire Canadien de Sa Majesté MONTRÉAL constitue un événement important pour les Forces canadiennes. Les bâtiments issus du programme de la frégate canadienne de patrouille sont actuellement parmi les meilleurs du genre au monde. L'arrivée du NCSM MONTRÉAL, le premier du deuxième lot de six de ces frégates, augmentera notablement les capacités opérationnelles de la marine canadienne.

Doté de la plus longue côte du monde, le Canada se doit de maintenir une présence navale afin de protéger sa souveraineté et de contribuer à la défense de l'Amérique du Nord. D'autres engagements, y compris ceux envers l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et les Nations Unies, exigent des capacités que seule une marine bien équilibrée peut procurer. Le NCSM MONTRÉAL et les autres bâtiments construits dans le cadre du programme canadien nous permettront d'effectuer ces missions avec succès au cours du XXI<sup>e</sup> siècle.

C'est sur l'équipage que reposent l'honneur et la responsabilité de voir à ce que le NCSM MONTRÉAL réponde aux grands espoirs qu'on a mis dans cette classe de bâtiments de guerre. Il s'agit d'une tâche qui exigera un dévouement et une détermination absolue, mais vous vous en souviendrez sûrement comme l'une des périodes les plus enrichissantes de votre service dans la marine canadienne.

Au nom de tous les membres des Forces canadiennes, je félicite le commandant, les officiers ainsi que l'équipage. Je vous souhaite à tous bons vents et une mer clémente.

## ADDRESSED BY THE CHIEF OF THE DEFENCE STAFF

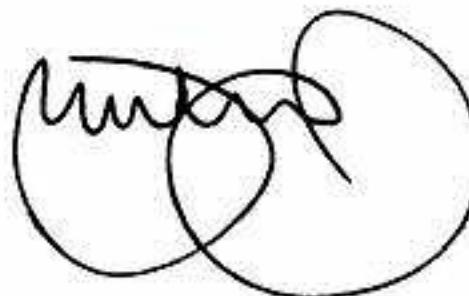
The commissioning of Her Majesty's Canadian Ship MONTRÉAL is an important occasion for the Canadian Forces. The ships of the Canadian Patrol Frigate program are the finest ships of their kind in the world today. The addition of HMCS MONTRÉAL, the first of the second batch of six of this program, will add significantly to the operational capability of Canada's navy.

Canada, as a maritime nation with the world's longest coastline, must maintain a naval presence in order to protect its national sovereignty and contribute to the defence of North America. Additional commitments, including those to the North Atlantic Treaty Organization and to the United Nations, demand capabilities that only a well-balanced navy can meet. HMCS MONTRÉAL and her sister ships provide the necessary tools to successfully accomplish these tasks into the twenty-first century.

To the commissioning ship's company of HMCS MONTRÉAL falls the honour and responsibility of ensuring that the ship fulfills the high expectations associated with a warship of this class. It is a task that will demand the utmost dedication and determination, but undoubtedly will be remembered as one of the most rewarding times during your service in Canada's navy.

On behalf of the members of the Canadian Forces, I congratulate the Commanding Officer, officers and the ship's company. I wish you all fair winds and Godspeed.

Le général A.J.G.D. de Chastelain  
Le Chef d'état-major de la Défense



A.J.G.D. de Chastelain  
General, Chief of the Defence Staff



## COMMANDANT DU COMMANDEMENT MARITIME

En tant que commandant du Commandement maritime, il me fait grand plaisir d'accueillir le Navire Canadien de Sa Majesté MONTRÉAL dans la flotte.

L'intégration des frégates de la Classe HALIFAX marque un nouveau départ à l'histoire de la Marine canadienne. Ces navires ultramodernes sont le résultat de la créativité de l'industrie canadienne responsable de leur production. Ces navires sont parmi les plus performants au monde, et nous offrent la capacité de répondre à tous les défis futurs.

La mise en service du NCSM MONTRÉAL marque aussi le retour d'un noble nom, qui a déjà fait la fierté de la marine canadienne. En effet, le premier MONTRÉAL, une frégate de la classe River, fut mise en service à Montréal en novembre 1943. Elle fut engagée comme escorte de convois. Je suis persuadé que les marins du NCSM MONTRÉAL actuel sauront continuer la digne tradition de leurs prédecesseurs.

Je souhaite bonne chance au commandant, aux officiers et aux membres de l'équipage du NCSM MONTRÉAL, et je leur adresse mes meilleurs voeux pour une mise en service des plus réussies.

## COMMANDER MARITIME COMMAND

It is most satisfying for me, as Commander of Maritime Command, to welcome Her Majesty's Canadian Ship MONTRÉAL into the Fleet.

The integration of the HALIFAX Class frigates marks a new beginning in the proud history of the Canadian Navy. These state of the art ships are a credit to Canadian industry which is responsible for their design and production. These ships are by far the most capable vessels of their size in the world today and provide Canada with the capability to respond to the challenges of the future.

The commissioning of HMCS MONTRÉAL also marks the return of a proud and distinguished name to the Canadian Navy. The first MONTRÉAL, a RiverClass Frigate, was also commissioned in Montréal in November 1943 and served on convoy duty during the war. I am confident that the sailors of this HMCS MONTRÉAL will carry on the proud tradition of their predecessors.

To the Commanding Officer, officers and crew of HMCS MONTRÉAL, I extend my best wishes for a most successful commission. I wish you fairwinds and a following sea.

Le commandant du Commandement maritime  
Vice-amiral Peter W. Cairns

Peter W. Cairns Vice-Admiral  
Commander Maritime Command



**NCSM MONTRÉAL entrant au port d'Halifax le 27 juillet 1993**  
**HMCS MONTRÉAL entering Halifax harbour on the 27th of July 1993.**

## Acceptation du MONTRÉAL

Le 27 juillet 1993, le NCSM MONTRÉAL arriva pour la première fois à Halifax en Nouvelle-Écosse. C'est en cette journée que la Saint John Shipbuilding Ltd. (SJSI) livra la septième d'une série de douze frégates de patrouille canadiennes à la marine. La cérémonie d'acceptation eut lieu à bord du navire, dans la cabine du commandant. Le capitaine de frégate Chris Gunn, commandant du NCSM MONTRÉAL, prit possession du navire des mains du capitaine de frégate (retraité) Mike Duncan alors maître du navire pour la SJSI. Lors de la cérémonie étaient entre autres présents, le commodore Wayne Gibson, gestionnaire du projet des frégates de patrouille canadiennes; M. John Sheppard, vice-président senior de la SJSI; M. Rod Malcolm, gestionnaire responsable des essais pour la SJSI; et le capitaine (M) Jim Sylvester, gestionnaire adjoint du projet.

## MONTRÉAL Accepted

On the 27th of July, 1993, HMCS MONTRÉAL arrived in Halifax, Nova Scotia. On that day Saint John Shipbuilding Ltd. (SJSI) turned over the seventh Canadian Patrol Frigate to the Navy. At a brief ceremony in the Commanding Officer's cabin, Commander Chris Gunn, Commanding Officer of HMCS MONTRÉAL, took command from SJSI's Ship's Master, Commander (Retired) Mike Duncan. Also attending the acceptance ceremony were Commodore Wayne Gibson, CPF Project Manager; Mr John Sheppard, SJSI Senior Vice President; Mr Rod Malcolm, SJSI Trial Manager; and Captain (N) Jim Sylvester, Deputy Project Manager (CPF).

*R.J. Langley*



*M.J. Beyan*

Inspector of Canadian Forces  
Colours and Badges  
Inspecteur des drapeaux et insignes  
des Forces canadiennes

National Defence Headquarters  
Quartier général de la Défense nationale  
July / juillet 1991

---

## INSIGNE DU BÂTIMENT

<i>Blason</i>	Une couronne de fleur de lis et de feuilles d'érables, superposée à une montagne en bordure d'une rivière.
<i>Signification</i>	Le blason rend hommage à la ville de Montréal, ville marraine du navire. Le fleuve qui y est représenté est le Saint-Laurent et la montagne, le Mont Royal, ainsi nommée par Jacques-Cartier en 1535. La fleur de lis qui prédomine le blason représente la proéminence française de la ville au sein de la province de Québec, tout comme les feuilles d'érables témoignent de l'importance nationale de la ville. De plus, ces dernières confirment le statut du navire comme navire de guerre canadien.
<i>Devise</i>	TON BRAS SAIT PORTER L'ÉPÉE
<i>Couleurs</i>	Azur et argent

---

## THE SHIP'S BADGE

<i>Blazon</i>	A coronet of fleur-de-lis and maple leaves superimposed upon a stylized mountain which borders a river.
<i>Significance</i>	The badge honours the city of Montréal, the ship's name-sake city. The river depicted is the St. Lawrence and the mountain is Mount Royal, so named by Jacques Cartier in 1535. The dominant fleur-de-lis recognizes the city's role as the leading metropolis of the province, just as the maple leaves attest to the city's national importance as well as to the ship's status as a Canadian ship of war.
<i>Motto</i>	Ton Bras Sait Porter L'Épée (an extract from "O Canada" meaning "Ready To Fight.")
<i>Colours</i>	Blue and Silver



## COMMANDANT

Je me considère très chanceux d'avoir été nommé commandant du NCSM MONTRÉAL. Après avoir comblé divers postes à bord de plusieurs classes de destroyer tel ANNAPOLIS, IROQUOIS, et SAINT-LAURENT, je suis très heureux d'être commandant d'une des plate-formes de guerre les plus polyvalentes et sophistiquées au monde.

Le suis particulièrement fier d'être commandant du MONTRÉAL au tout début de sa période de service. La mise en service marque la première étape dans la vie d'un navire, et le privilège d'être un membre d'équipage à ce moment est un honneur que chacun gardera avec lui pour le restant de ses jours.

A travers un programme rigoureux d'essais de toutes sortes, mon équipage et moi-même avons été les premiers témoins du niveau d'automatisation et d'intégration atteint par les systèmes de combat et la machinerie principale et auxiliaire du navire. En me basant sur les expériences acquises au cours de la dernière année à bord du navire, et ce, sous toutes les conditions météorologiques possibles, je peu affirmer avec certitude que le MONTRÉAL sera à la hauteur de toutes les tâches qu'on lui assignera. Le navire est non seulement prêt à assumer ses rôles traditionnels, mais il est aussi prêt à se joindre à d'autres organismes gouvernementaux tel que la GRC et le Ministère de Pêches et Océans afin d'imposer le respect de notre souveraineté.

Il m'apparaît très approprié qu'un navire de cette classe représente une des villes les plus belles et palpitantes du monde entier. Avec ses liens de longue date aux traditions navales et maritimes, la Ville de Montréal est devenue un port d'envergure mondiale et un des arrêts préférés des marins. Je suis persuadé que les futurs membres d'équipage du MONTRÉAL ressentiront la même fierté et loyauté envers leur ville marraine que mon équipage et moi-même ressentons aujourd'hui.

Cette mise en service représente le début du service opérationnel du NCSM MONTRÉAL au Canada. Le navire est prêt, l'équipage est prêt. "TON BRAS SAIT PORTER L'ÉPÉE"

Christopher D. Gunn  
Commandant - NCSM MONTRÉAL

Christopher D. Gunn  
Commanding Officer – HMCS MONTRÉAL



## COMMANDING OFFICER

I consider myself most fortunate to have been appointed Commanding Officer of HMCS MONTRÉAL. After serving in various positions in 'ANNAPOLIS', 'IROQUOIS', and 'IMPROVED SAINT LAURENT' Class destroyers, I am thrilled to be commanding one of the most highly sophisticated and operationally capable warships in existence in the world today.

I am particularly pleased to command MONTRÉAL as she enters naval service. Commissioning marks the first, truly naval, milestone in the life of a ship and the privilege of being part of the Commissioning crew is an honour each member of my ship's company will keep with them for the rest of their lives.

Through an extensive program of trials, my crew and I have witnessed, first hand, the outstanding level of integration and automation that has been achieved in the ship's operational and propulsion systems. Based on the experience gained operating this marvellous ship over the last year, in all types of weather and sea states, I feel fully confident in MONTRÉAL's ability to meet any and all taskings. And by this I refer to not only traditional naval roles, but also to our other important taskings such as sovereignty patrols and naval support to other government departments like the RCMP or Fisheries.

It is only fitting that such a world class ship be chosen to represent this most beautiful and vibrant city. With its strong, historic links to the sea, Montréal has become a world class port and a favourite stopping place for sailors. I have no doubt that the succeeding generations of MONTRÉAL crew will feel the same pride and loyalty to their patron city that I know mine do today.

This commissioning ceremony marks the beginning of HMCS MONTRÉAL's service to Canada. The ship is ready; the crew is ready. "TON BRAS SAIT PORTER L'ÉPÉE"



# *La Tradition*

*La construction d'un navire a toujours été jalonnée de cérémonies diverses; la mise en cale, le lancement, le baptême et la mise en service du navire, traditions qui se perpétuent encore aujourd'hui. Parmi celles-ci, la mise en service est sans nul doute la plus importante et la plus célébrée.*

Auparavant, ce processus était appelé une commission, c'est-à-dire l'ordre d'exécuter une mission importante au nom de la couronne. Ceci entraînait donc la mise en service d'un navire. D'après les documents historiques, déjà au XIV siècle au temps d'Édouard III, les amiraux étaient chargés de commissions royales pour l'armement des navires. Pour tout navire qui devait être armé, l'Amirauté donnait une commission à un officier supérieur compétent, qui devait alors se procurer un navire qui convenait à la mission, veiller à son équipement et à son approvisionnement en vivres, choisir les officiers et embaucher l'équipage.

Les commandants des navires canadiens de Sa Majesté ne sont plus tenus aujourd'hui de se conformer à cette démarche, mais il existe toujours une distinction entre les navires armés et ceux qui ne le sont pas. Une grande importance est toujours attachée à la cérémonie de mise en service, qui marque le début officiel du service d'un navire dans la marine.

Aujourd'hui, c'est à l'occasion de la cérémonie de mise en service qu'un ministre de la couronne charge de vive voix, le capitaine et son équipage de mettre en service un navire, et c'est cet ordre qui donne à ce dernier son statut de bâtiment de guerre.

Une fois l'ordre donné et les prières d'usage récitées, le capitaine ordonne que soit hissée la flamme de mise en service, qui ne peut flotter que sur les navires canadiens de Sa Majesté officiellement en service.

Les marins ont toujours été conscients des risques de leur profession et de leur vulnérabilité face aux éléments. Voilà pourquoi ils inaugurent toujours un nouveau bâtiment par une prière à la divine providence. Cette dernière protège le navire des intempéries, donne aux membres d'équipage ainsi qu'à leurs officiers le courage d'affronter bravement le danger et l'ennemi et fait en sorte que les traditions et les règles de conduite observées par leurs prédecesseurs se perpétuent.

Ces prières s'inscrivent dans le service religieux au cours duquel le capitaine et l'équipage invoquent ensemble la protection du navire et récitent la "Naval Prayer", prière qui remonte à 1662, le "Naval Hymn", et les paroles consolantes du Psaume 107. Ces prières, l'ordre de mise en service du représentant de la couronne, la bénédiction du navire et l'ordre de mise en service de son commandant sont les trois éléments inhérents à la mise en service officielle d'un navire.



*Marraine / Sponsor Mme. Francine St-Pierre*

# The Tradition

A commission (an order) has always entrusted the recipient with an important task to be carried out in the name of the Sovereign. Records exist of Admirals receiving royal commissions for the raising of navies from at least 1351 during the reign of Edward III.

At that early time, and for centuries thereafter, the Captain's commission and that of his ship were one and the same. When the need arose for a naval vessel to undertake a task on behalf of the government, a commission outlining the duty to be performed was raised, and an able officer assigned responsibility for carrying out the mission. Upon receipt of his commission from the Admiralty, the Captain was required to obtain a vessel suitable for his assignment, ensure that it was properly outfitted and stored, select his officers and obtain a crew.

We no longer charge Commanding Officers of Her Majesty's Canadian Ships with all of these preparatory duties, but we continue to distinguish between ships that are in commission, and those that are not. There is still great importance attached to the formal recognition that Her Majesty has seen fit to formally approve a vessel for service in Canada's Fleet. Thus, today's commissioning ceremony marks the formal commencement of a ship's naval career.

The Sovereign's pleasure that the ship assume naval duties is signified by the presence of a Minister of the Crown at the commissioning ceremony and by the Minister's delivery of a verbal charge to the Captain and crew. It is this charge, this commission, delivered by a representative of the Crown, that marks a change in the ship's status from vessel to warship.

Once this charge has been delivered, and religious observances completed, the Captain orders that his ship be commissioned. Upon this command, and in accordance with ancient custom, the ship's new status is marked by the raising of a commissioning pennant.

Sailors have always been aware of the perilous nature of their profession, and of their vulnerability to the elements. Thus, they have traditionally marked the commencement of a new mission on board a new vessel with prayers for Divine protection: for the ship in future encounters with wind and weather; for their officers, that they might lead them wisely and well; and for themselves and shipmates, that they might face their enemies with courage, and uphold the traditions and standards of conduct set by predecessors in the Service.

The prayers form a part of a Divine Service during which the Captain and ship's company join in asking God's blessing. Also incorporated into the service are the venerable Naval Prayer, first published in 1662; the Naval Hymn; and comforting words from the 107th Psalm.

Along with the charge from a representative of the Crown and the Captain's declaration that the ship be commissioned, these prayers form a principal part of the commissioning ceremony.

*Since earliest times, the shipbuilding process has been accompanied by ceremony. The navy continues these customs today by celebrating a ship's keel laying, launching, naming and commissioning. Of the four ceremonies, the most significant, and most heartily celebrated, is that of commissioning.*



## Bureau du projet de la frégate de patrouille canadienne

Le bureau du projet (BP) est une équipe gouvernementale formé de représentants des Ministères de la Défense Nationale (MDN), d'Approvisionnements et Services Canada (ASC) et de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie (IST). Sous la direction du gestionnaire du projet de la frégate de patrouille canadienne, le bureau assure la gestion quotidienne du projet et facilite le processus d'acceptation. Le BP est situé à Ottawa (Ontario) et il possède des détachements à Saint-John (Nouveau-Brunswick), à Lauzon (Québec), à Halifax (Nouvelle-Écosse) et à Esquimalt (Colombie-Britannique).

Le commodore F.W. Gibson gestionnaire du projet, représente les intérêts du MDN en plus d'être responsable de la gestion globale du projet. M.G. Scott, directeur principal des achats, représente le Ministère d'Approvisionnements et Services Canada et est responsable des marchés et services. Finalement, M.B. Beacon, représente le Ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et est responsable des retombées industrielles.

L'équipe du projet du MDN est divisée en cinq secteurs fonctionnels au sein du BP; navire (capv J.R. Sylvester), logistique intégrée (capf P.E. Hopkins) contrôle de la qualité (M.H. Millman), contrôleur (capf W. Lewis) et systèmes de gestion (M.D. Oke). Elle comprend aussi cinq détachements; le détachement de Saint-John (capv B. Blattman), le détachement de Lauzon (capf N. Blatchford), le détachement d'Halifax (capf K.J. Winch), le détachement d'Esquimalt (capf I. Hutton) et le détachement de formation (capf W.G. Brown). L'équipe du projet d'ASC comprend deux secteurs fonctionnels au sein du BP soit, l'administration du contrat principal (M.J. MacDonald) et le soutien logistique intégré (M.G. Mundle), ainsi que le détachement de Saint-John (M.B. Fletcher).



**M. Gavin Scott**  
*Dir. Principal des Achats  
Snr Dir, Procurement*

## The CPF Project Management Office

The Project Management Office (PMO) is an interdepartmental team comprising the Department of National Defence (DND), the Public Works and Government Services Canada, and Industry Canada. It is under the direction of the Project Manager and is responsible for the day to day management of the CPF Project and its associated introduction into service. The PMO is located in Ottawa, Ontario with detachments in Saint John/New Brunswick, Lauzon/Quebec, Halifax/Nova Scotia and Esquimalt/British Columbia.

The Department of National Defence represented by the CPF Project Manager, Commodore F.W.Gibson is responsible for the overall management of the project. Public Works and Government Services Canada represented by the Senior Director of Procurement, Mr. G.Scott is responsible for providing contracting services. Industry Canada represented by Mr. B.Deacon is responsible for managing the industrial benefits.

The DND project team comprises five functional areas in the PMO and five detachments, notably Ship/Capt(N) J.R.Sylvester, Integrated Logistics/Cdr P.E.Hopkins, Quality Assurance/Mr. H.Millman, Comptroller/Cdr W.Lewis, Management Systems/Mr.D.Oke, Detachment Saint John/Capt(N) B.Blattman, Detachment Lauzon/Cdr N.Blatchford, Detachment Halifax/Cdr K.J.Winch, Detachment Esquimalt/Cdr J.Hutton and the Training Detachment/Cdr W.G.Brown. The DSS project team comprises two functional areas in the PMO and one detachment, notably Prime Contract Administration/Mr.J.MacDonald, Integrated Logistics/Mr.G.Mundle and Detachment Saint John/Mr.B.Fletcher.



M. B. Deacon  
*Retombées Industrielles*  
Mgr, Industrial Benefits



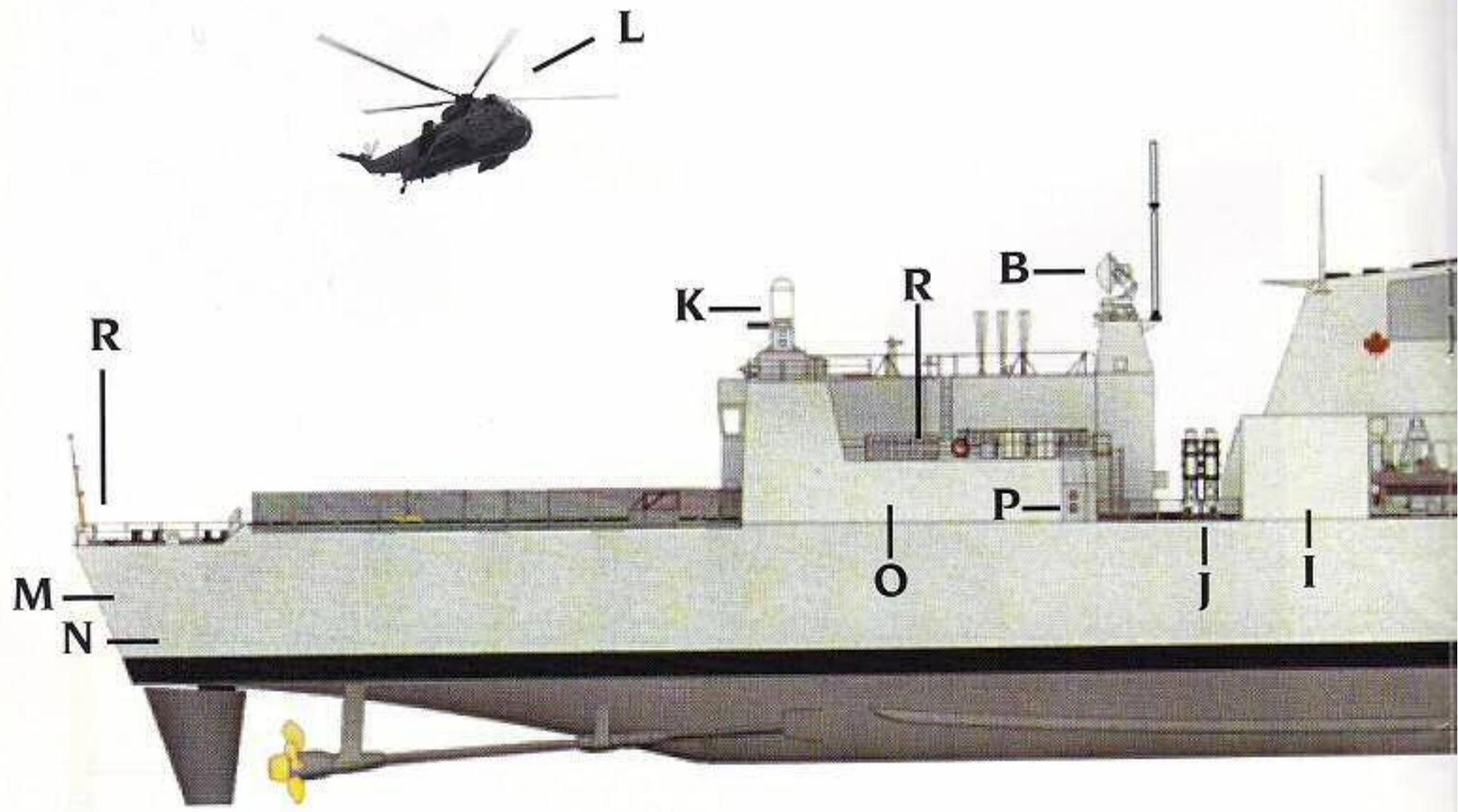
**Cmdr F.W. Gibson**  
*Gestionnaire du Projet*  
**CPF Project Manager**

# NCSM MONTRÉAL /

- A. Canon BOFORS de 57 mm
- B. Radar de conduite de tir 124CA STIR
- C. Lance-leurres infrarouges et à paillettes SHIELD II
- D. Radar de surveillance aérienne AN/SPS 49 à longue portée
- E. Système canadien de guerre électronique en mer (CANEWS)
- F. Système d'interception des communications
- G. Radar de recherche de surface SEA GIRAFFE
- H. Système RAMSES de contre-mesures électroniques
- I. Missiles antiaériens SEA SPARROW à lancement vertical
- J. Missiles de surface HARPOON
- K. Système de défense rapprochée PHALANX
- L. Hélicoptère de lutte anti-sous-marin CH124 SEA KING
- M. Système de contre-mesures acoustiques AN/SLO 25 NIXIE
- N. Système canadien de surveillance par réseaux remorqués (CANTASS)
- O. Torpilles Mk46
- P. Tubes lance-torpilles MK32
- Q. Sonar de coque AN/SQS 505(V)
- R. 6 mitrailleuses lourdes de calibre .50



*Ton bras sait*

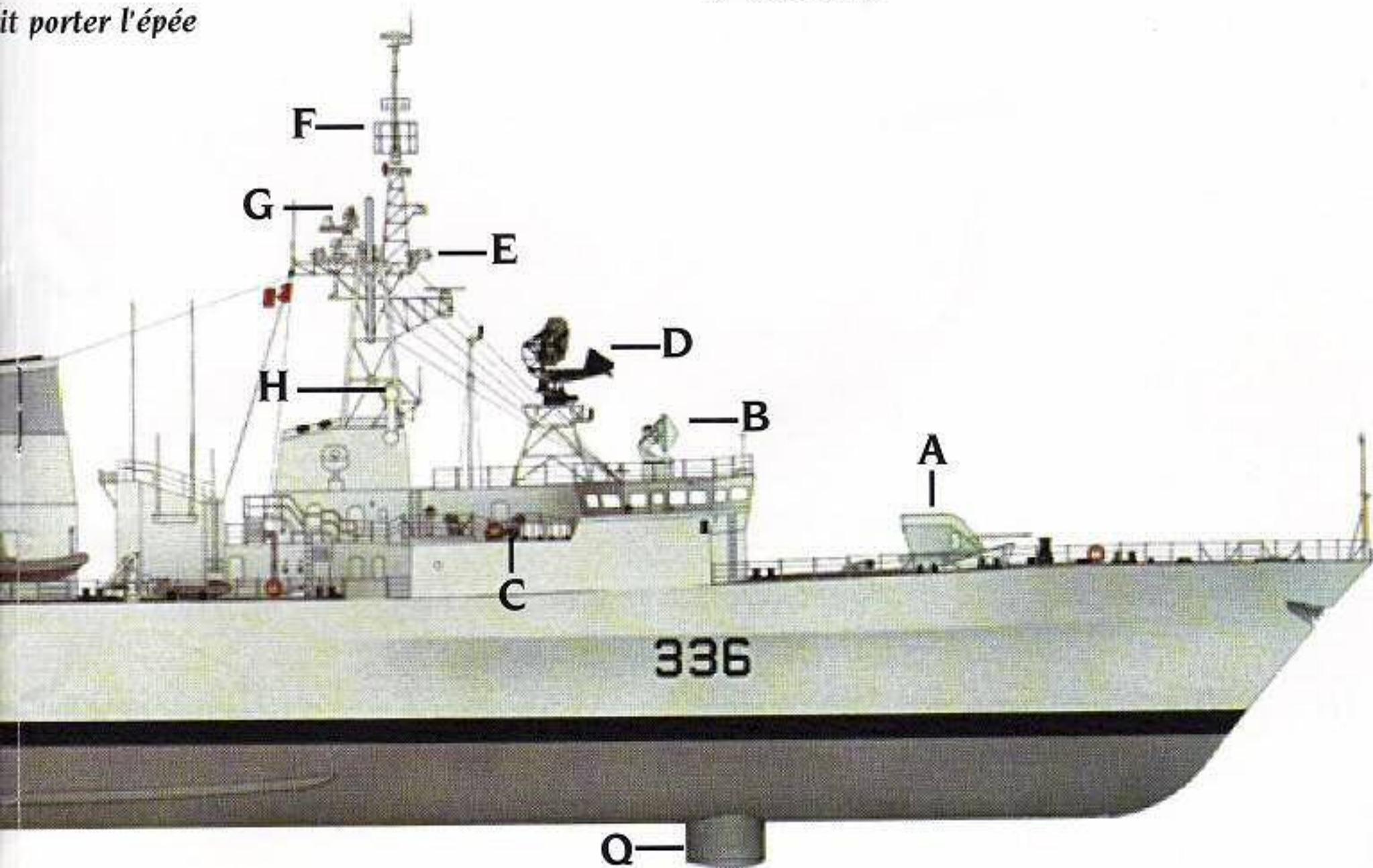


# HMCS MONTRÉAL



*Il porte l'épée*

- A. BOFORS 57 mm Gun
- B. STIR 124CA Fire Control Radar
- C. SHIELD II Decoy System
- D. AN/SPS 49 Long Range Air Surveillance Radar
- E. CANEWS Electronic Support Measures
- F. Communication Intercept System
- G. Sea Giraffe, Surface Search Radar
- H. RAMSES, Electronic Countermeasures
- I. Sea Sparrow Surface-to-Air Missiles
- J. Harpoon Anti-Ship Missiles
- K. Phalanx, Close in Weapons System (CWIS)
- L. CH124 SEA KING ASW Helicopter
- M. AN/SLO 25 NIXIE Torpedo Countermeasures
- N. AN/SQR 19(V) Canadian Towed Array Sonar System (CANTASS)
- O. MK46 ASW Torpedoes
- P. MK32 Torpedo Tubes
- Q. ANS/SQS 505(V) Hull Mounted Sonar
- R. 6X.50 Cal HMG



## NCSM MONTRÉAL

Avec la mise en service du NCSM MONTRÉAL FPC-07, septième d'une série de douze frégates, la Saint John Shipbuilding Limited (SJS) tourne une autre page dans ce qui devient graduellement un projet couronné de succès. Ayant maintenant débuté la deuxième moitié du projet, la marine, SJS, Unisys, ainsi que des équipes d'approvisionnement d'un bout à l'autre du Canada, peuvent être fiers de leur réussite.

Les frégates de patrouille canadiennes accomplissent jours après jours d'importantes tâches dans l'Atlantique et le Pacifique. Déjà, leur performance leurs valent le respect et même l'admiration des marines du monde entier. Le MONTRÉAL se joint aujourd'hui à la flotte canadienne et représente, à ce jour, le meilleur exemple de la technologie et du savoir canadien.

Construit sur le site de la SJS à Saint-John au Nouveau-Brunswick, le MONTRÉAL a bénéficié des leçons tirées lors de la construction des frégates précédentes. C'est pourquoi la SJS et Unisys, sous les conseils de la marine, ont réussi à produire le MONTRÉAL en un temps record et à un coût réduit, jamais atteint auparavant. Sans doute l'aspect le plus impressionnant tient du fait que le navire fut livré à la marine sans défaut de production; un hommage au travail de qualité, effectué par des ouvriers canadiens hautement qualifiés.

La création, l'intégration, les tests et la mise en service du système de combat du NCSM MONTRÉAL a été l'œuvre d'Unisys, une firme installée à Montréal. Plusieurs autres sous-traitants ont aussi joué d'importants rôles. La SJS et toute l'équipe de production de la FPC sont donc fiers de présenter le NCSM MONTRÉAL pour sa mise en service dans la marine canadienne. Le navire et son excellent équipage est maintenant prêt à assumer son rôle opérationnel. Nous savons que l'équipage du NCSM MONTRÉAL ressent maintenant la même fierté et enthousiasme que les ouvriers de la SJS ont ressenti lorsqu'ils ont coupé la première plaque métallique du navire.



M. J.K. Irving  
Président et directeur général  
Chairman and CEO



M. Bill Haggart  
Président / President



M. John Shepherd  
Vice-président senior et directeur général  
Senior Vice President and General Manager



M. Matt Reid  
Vice président de la production  
Vice President Productions



M. Rod Malcolm  
Directeur des essais en mer  
Director, Test Operations and Ship Completion

## HMCS MONTRÉAL

As HMCS MONTRÉAL, CPF-07 is commissioned, Saint John Shipbuilding Limited (SJS) turns the corner in what has become an extremely successful 12 ship project. With the shipbuilding program now just past its mid-point, the Navy, SJS, Unisys and supplier teams from all across Canada can be proud of their accomplishments.

Canadian Patrol Frigates are now carrying out important duties on a regular basis in the Atlantic and Pacific oceans. Already, their performance has earned the respect and admiration of navies from around the World. With today's Commissioning, HMCS MONTRÉAL enters the fleet as the best example of Canadian technology and workmanship thus far.

Built at SJS's facilities in Saint John, New Brunswick the frigate benefitted from lessons learned and efficiencies gained on previous ships. SJS and Unisys, under the Navy's able direction, produced HMCS MONTRÉAL in record time and for the lowest costs thus far. Perhaps most impressive was the ship's delivery to the navy with no production defects – a real tribute to the high quality performance of skilled Canadian craftsmen.

Design, procurement, integration, testing and activation of HMCS MONTRÉAL's combat system was performed by Unisys which is located in Montréal. Many other Canadian subcontractors played major roles as well. SJS, and the entire CPF team, is proud to present HMCS MONTRÉAL for commissioning into the Canadian Naval service. The ship and its outstanding crew are ready for active service. We know HMCS MONTRÉAL crew now shares the same enthusiasm SJS shipbuilders felt when they cut her first steel plates!

May HMCS MONTRÉAL be blessed with smooth sailing and following seas.





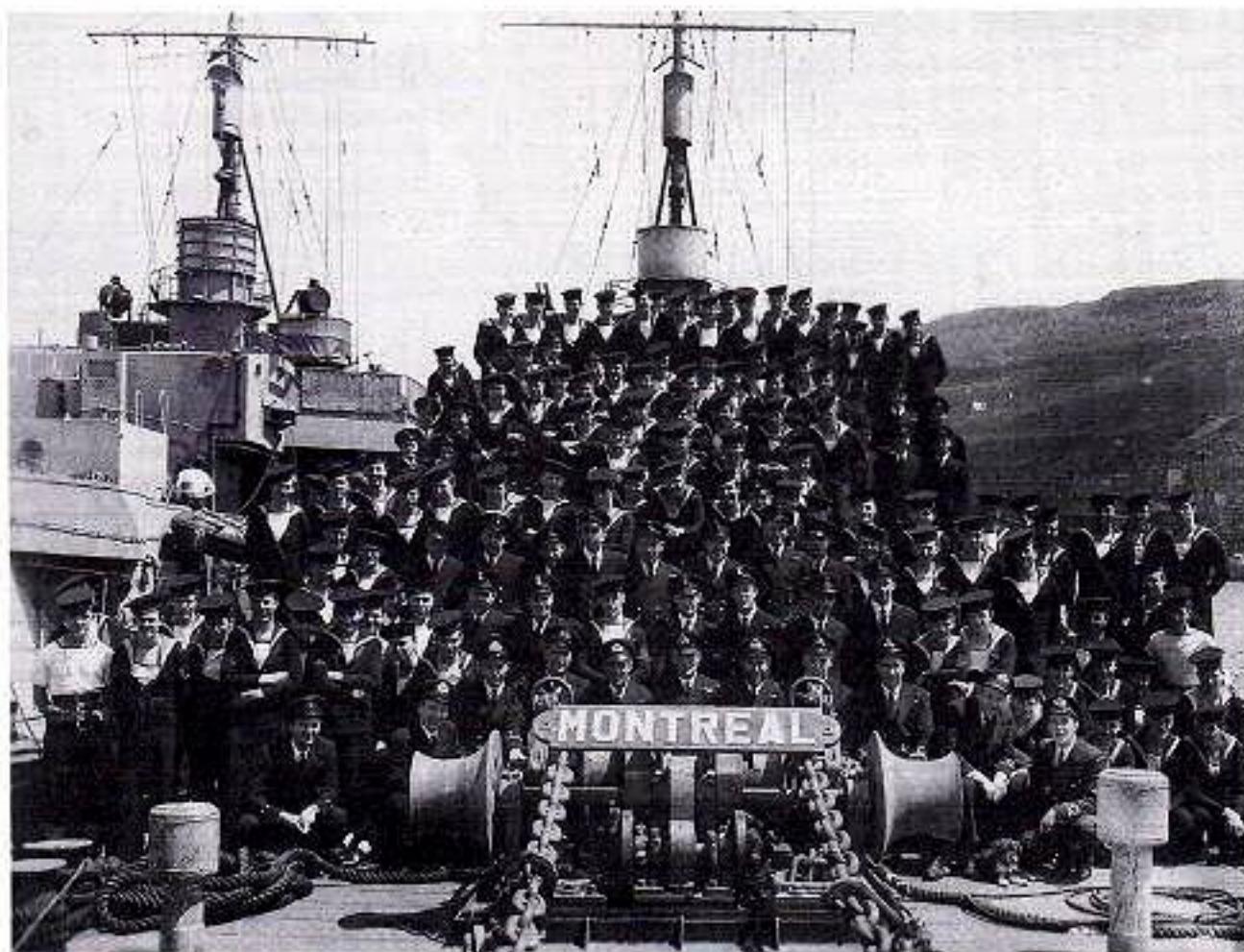
## **Historique du NCSM MONTRÉAL (K319)**

Le premier NCSM MONTRÉAL, numéro de coque K319, fut une frégate de la classe 'RIVER', construite pendant le programme d'expansion navale des années 1942-43 et mise en service le 12 novembre 1943 à Montréal même. Cette classe de frégate fut conçue par M. William Reed, le même architecte naval qui avait dessiné les corvettes de la classe 'FLOWER', afin de répondre aux insuffisances des corvettes existantes, au travail d'escorte transocéanique. Le MONTRÉAL était de loin plus logeable et plus rapide que les corvettes, tout en possédant deux fois leur portée maximale, soit 7200 milles marins à une vitesse de 12 noeuds. Construit par la compagnie Vickers Ltée. à Montréal, sa mise en cale eut lieu le 23 décembre 1942 et son lancement, le 12 juin 1943.

Après sa mise en service, le MONTRÉAL se rendit à Halifax le 29 novembre 1943, où furent exécutés les derniers préparatifs de guerre. Le 25 février 1944, le MONTRÉAL quitta Saint John's (Terre-Neuve) en direction de Londonderry en Angleterre afin de se joindre au groupe d'escorte C-4. Il fut employé continuellement au service des convois jusqu'en septembre 1944, où il se joint au groupe d'escorte 26 à Londonderry. Il se distingua le 17 décembre 1944 lorsqu'il porta secours aux survivants du U-1209 qui s'était échoué sur Wolf Rock au sud-ouest de Land's End. Par la suite, le MONTRÉAL demeura au Royaume-Uni, et pendant les mois de l'hiver de 1945 fut basé à Portsmouth et Plymouth en Angleterre. Il quitta Londonderry pour la dernière fois le 12 mars 1945 afin d'escorter le convoi ON 290.

Le NCSM MONTRÉAL arriva à Shelburne, Nouvelle-Écosse le 31 mars 1945 afin de subir une période d'entretien en vue d'un déploiement éventuel dans le Pacifique, qui ne s'est par contre jamais concrétisé. Finalement, le MONTRÉAL fut utilisé dans la région d'Halifax jusqu'à ce qu'il soit mis au rancart le 15 octobre 1945. Il fut vendu en 1947 et démonté à Sydney, Nouvelle-Écosse.

Le NCSM MONTRÉAL connut quatre commandants durant sa période de service: le capitaine de corvette R.J. Herman, OBE, RMRC (du 12 novembre 1943 au 4 juillet 1944), le capitaine de corvette S.W. Howell RMRC (du 5 juillet au 26 novembre 1944), le capitaine de frégate intérimaire C.L. Campbell, RVMRC (du 27 novembre 1944 au 26 juillet 1945) et le capitaine de corvette W.C. Harrison RVMRC (du 27 juillet 1945 au 15 octobre 1945).



## History of HMCS MONTRÉAL (K319)

The first HMCS MONTRÉAL, pennant K319, was a 'RIVER' Class Frigate built during the 1942-43 wartime construction program and was commissioned in Montréal on the 12th of November 1943. The 'RIVER' Class Frigates were designed by Mr. William Reed, the same naval architect who conceived the 'FLOWER' Class corvettes, as a solution to the corvettes' shortcomings as ocean escorts. MONTRÉAL was far more habitable and faster than the corvettes and had twice the endurance © 7200 nautical miles at 12 knots. HMCS MONTRÉAL was built by Vickers Ltd., of Montréal Québec. The ship was laid down on the 23rd of December 1942 and launched on the 12th of June 1943.

Upon her commissioning, MONTRÉAL sailed for Halifax, arriving on the 29th of November 1943, and completed her workups in the waters off the East Coast. On the 25th of February, 1944, MONTRÉAL sailed from Saint John's Newfoundland bound for Londonderry, to join Escort Group C-4. She was employed continually on convoy duties until late September 1944 when she then joined Escort Group 26, then forming up in Londonderry. On the 17th of December, 1944, MONTRÉAL distinguished herself when she rescued the survivors of U-1209 which had wrecked herself on Wolf Rock southwest of Land's End. MONTRÉAL remained in United Kingdom waters and, during the winter months of 1945, was based in Portsmouth and Plymouth, England. She left Londonderry for the last time on the 12th of March, 1945, as an escort for Convoy ON 290.

HMCS MONTRÉAL arrived in Shelburne, Nova Scotia, on the 31st of March, to complete a "tropicalization" refit in anticipation of further service in the Pacific theatre. However, this requirement never materialized. Following her refit, MONTRÉAL was employed on local duties in the vicinity of Halifax, Nova Scotia until she was paid off to the reserve on the 15th of October 1945. MONTRÉAL was sold in 1947 and was broken up in Sydney, Nova Scotia.

HMCS MONTRÉAL had four Commanding Officers during her wartime commission: Lieutenant Commander R.J Herman, OBE, RCNR (12 November 1943 - 4 July 1944); Lieutenant Commander S.W. Howell RCNR (5 July til 26 November 1944); Acting Lieutenant Commander C.L. Campbell, RCNVR (27 November 1944 - 26 July 1945) and Lieutenant Commander W.C. Harrison RCNVR (27 July 1945 to 15 October 1945).

# SYSTÈMES DE COMBAT

## Systèmes de Commandement et de Contrôle

Le système de combat du MONTRÉAL allie une technologie de pointe dans le domaine des communications, des détecteurs et des systèmes d'armement aux opérateurs professionnels. Le Système de commandement et de contrôle (SCC) se compose de divers systèmes de détection, d'armements et de communications reliés à des ordinateurs polyvalents capables de détecter, d'identifier, de poursuivre et d'engager des forces ennemis sous-marines, aériennes et de surface.

L'efficacité et la flexibilité maximale du SCC sont constamment surveillées et évaluées grâce à des systèmes superflus polyvalents qui fonctionnent selon divers modes, allant de manuel à entièrement automatique. Les officiers et les membres d'équipage chargés de son fonctionnement en sont l'organe principal. Un programme continu de formation et de maintenance garantit la sécurité et l'efficacité du système au combat. La vitesse de détection et d'évaluation revêt une importance capitale, et le SCC remplit activement ce rôle.

## Systèmes de Communications

Il est primordial que le MONTRÉAL dispose de moyens de communications très fiables et efficaces. L'utilité et l'efficacité d'un navire de guerre en mer sont grandement déterminées par sa capacité à partager et à transmettre de l'information aux navires de compagnie et aux agences du monde entier. Le système de communications navales intégrées (SHINCOM) et le système de contrôle et de surveillance des communications utilisent une technologie de fine pointe pour intégrer et commander les systèmes de communications intérieures et extérieures du MONTRÉAL. Ces systèmes, commandés par ordinateur, permettent, au moyen de systèmes de transmission de la voix, de radiotélétypes et de systèmes de liaison de données, des radiocommunications simultanées à longue et à courte portée, ainsi que satellite. De nombreux terminaux téléphoniques commandés par microprocesseurs et installés d'un bout à l'autre du navire permettent l'accès à ces systèmes et aux systèmes de communications collectives instantanées, de communications internes et de sonorisation. Grâce aux systèmes superflus intégrés et à un programme continu de formation et d'entretien, des communications ininterrompues peuvent être établies en tout temps.



## Armement

Le système d'armement du MONTRÉAL comprend un éventail impressionnant d'armes tactiques et défensives, ainsi que de système de détection. Au moyen de détecteurs acoustiques sous-marins, le navire peut sonder les profondeurs de l'océan et détecter les sous-marins les plus silencieux et les plus dangereux, conçus à ce jour. On compte notamment le système canadien de sonar par réseaux remorqués (CANTASS) et le sonar de coque AN/SQS - 505. Par l'utilisation d'une technologie furtive et de systèmes d'écoute passive, le MONTRÉAL possède la capacité peu commune de détecter, d'identifier et de poursuivre les contacts sous-marins inconnus, tout en passant inaperçu. Le système principal de lutte anti-sous-marin du navire est la torpille MK-46. Elle peut être lancée à partir du navire ou de l'hélicoptère embarqué de lutte anti-sous-marin; elle est guidée acoustiquement en modes passif et actif. Le système de leurres acoustiques anti-torpilles (NIXIE) fournit des contre-mesures pour faire échec aux torpilles acoustiques autoguidées de l'ennemi.

Le système d'armement de lutte de surface du MONTRÉAL est tout aussi imposant. Les radars AN/SPS-49 et "Sea Giraffe" permettent la surveillance de surface à longue portée. Associées au radar de l'hélicoptère et au système canadien de surveillance par réseaux remorqués (CANTASS), les capacités de détection de surface du navire dépassent l'horizon. Les principales armes de lutte de surface sont le missile de surface à longue portée "Harpoon" et le canon automatique polyvalent de 57mm.

Les systèmes de lutte antiaérienne du MONTRÉAL fournissent les meilleurs moyens de défense aérienne qui existent à ce jour.

Les cibles peuvent être repérées par un ou plusieurs détecteurs, dont le système canadien de guerre électronique maritime (CANEWS). Le principal système de lutte antiaérienne est le missile autoguidé semi-actif "Sea Sparrow". Il est dirigé vers les cibles détectées par deux radars de conduite de tir (STIR). Grâce à des contre-mesures électroniques telles que le système RAMSES (à mode multiple et reprogrammable, embarqué à bord des navires) et le système de leurres déportés infrarouges ou à paillettes (ISHEILD II), les missiles ennemis peuvent être neutralisés par déroutement. Si la cible s'esquive de la zone de missiles guidés "Sea Sparrow" et du canon "Bofors", le système de défense rapprochée "Vulcan Phalanx" prend la relève.



# COMBAT SYSTEMS

## Command and Control System

MONTRÉAL's combat system incorporates state-of-the-art technology in communications, sensors and weapons operated by highly trained professionals within the concept of its Command and Control Systems (CCS). The CCS integrates the various detection systems with sophisticated multi-purpose computers to detect, identify, track and engage hostile surface, sub-surface and airborne threats.

The maximum efficiency and flexibility of the CCS is fully maximized through the employment of multiple-redundant systems with various modes of operation, from fully automatic to manual. The officers and personnel who operate the CCS form the heart of the system. Continuous training and maintenance ensure maximum fighting effectiveness as well as safety. Speed of detection and evaluation is of primary concern and the CCS actively fulfills this role.

## Communications System

Highly reliable and effective communications are fundamental requirements for MONTRÉAL. The efficiency and usefulness of a warship at sea is measured by its ability to share and disseminate information with ships in consort and with agencies worldwide. The Ships Integrated Communication Control System (SHINCOM) and the Communication Control and Monitoring System (CCMS) employ the latest technology to integrate and control MONTRÉAL's interior and exterior communications systems.

The computer controlled SHINCOM and CCMS systems enable simultaneous short and long range radio and satellite communications utilizing voice, radio-teletype and data-link systems. Numerous microprocessor-controlled telephone terminals throughout the ship provide access to these communications systems, as well as providing instantaneous conference networks, inter-office and public address communications. Built-in multiple-redundancy as well as continuous training and maintenance ensure uninterrupted communications at all times.



## Armament

MONTRÉAL's armament includes a very impressive collection of tactical and defensive weapons and sensors.

Underwater acoustic sensors such as the Towed Array Sonar System (CANTASS) and the AN/SQS-505V hull mounted sonar provide MONTRÉAL with the ability to probe the depths of the ocean to detect today's most silent and deadly submarines. The combination of stealth technology incorporated in the ship's design and passive listening devices allows MONTRÉAL the uncanny ability to silently detect, identify and track unsuspecting subsurface contacts. The primary Anti-Submarine Warfare (ASW) weapon is the MK-46 Mod 5 torpedo. It can be launched either from the ship or from the ship's anti-submarine helicopter and will home in acoustically in both passive and active modes. The Acoustic Torpedo Decoy System (NIXIE) provides counter-measures to decoy enemy acoustic homing torpedoes.

Equally impressive is MONTRÉAL's Surface Ship Warfare (SSW) armament. The AN/SPS-49 and the Sea Giraffe radars provide long range surface and air surveillance. When combined with the helo-borne radar and CANTASS detections, MONTRÉAL's surface detection abilities extend very much beyond the horizon. The primary SSW weapons are the long range Harpoon anti-ship missiles and the Bofors 57mm automatic dual purpose gun.

MONTRÉAL's Anti-Air Warfare (AAW) systems provide the best in proven local air defense capability that is available today. Targets can be detected by one or more sensors, including the Electronic Warfare System (CANEWS). The primary weapon against airborne threats is the semi-active guided Sea Sparrow missile. It homes in on targets illuminated by two Separate Track and Illumination Fire and Control Radars (STIR). Electronic counter-measures such as the Reprogrammable Advance Multi-mode Shipborne Electronic Counter Measure System (RAMSES) and the Chaff/IR Decoy Launchers (Shield II) provide the soft kill capability by decoying enemy missiles. The 57mm is also an effective second line of defence against air targets with a firing rate of 220 rounds per minute. If the target penetrates MONTRÉAL's gilded Sea Sparrow missiles and gun defense, the Vulcan Phalanx Close-In Weapon System (CIWS) automatically will select and neutralize the threat.

# Systèmes de génie maritime

## Système de propulsion

Le NCSM MONTRÉAL est équipé d'un système de propulsion combinée (CODOG) qui comprend un moteur diesel de croisière Pielstick de 20 cylindres et deux turbines à gaz General Electric LM 2500. La propulsion du navire est assurée soit par le moteur diesel, soit par une ou deux turbines à gaz. A bord du MONTRÉAL, contrairement aux anciens destroyers à vapeur, la chaleur et le bruit dans les compartiments de machinerie sont de beaucoup atténués grâce aux caissons acoustiques et thermiques dans lesquels se trouvent les moteurs. De conception canadienne, le système de réduction de la chaleur (DRES Ball), diminue considérablement la signature infrarouge du navire, déjouant ainsi les missiles à tête chercheuse d'émissions thermiques.

Le moteur diesel permet de réaliser de grandes économies de carburant et d'accroître la portée du navire, tandis que les turbines à gaz lui permettent de se déplacer à plus de trente noeuds. Un système d'engrenage inter-relié transmet l'énergie aux deux arbres et à leurs hélices à pales orientables. La sélection, la commande et la surveillance de la machinerie principale, de l'engrenage, des arbres et des systèmes secondaires et auxiliaires peuvent se faire à partir de divers postes, dont la passerelle, le poste de contrôle des machines et les deux salles de machines.



## Système d'intégration et de contrôle des machines

Le système d'intégration et de contrôle très sophistiqué du Montréal est impressionnant. De conception canadienne, le système intégré de commande des machines (SICM) comporte un moteur diesel français, deux turbines à gaz américaines, un système d'engrenage hollandais et des hélices allemandes. Ce système permet à l'appareil de propulsion de fonctionner avec efficacité et souplesse. Commandé par micro-ordinateur, il comporte plus de 2700 détecteurs et démarreurs, et utilise une technologie de pointe en matière de contrôle. Il améliore la survie, la fiabilité, la flexibilité du navire et sans contredit, les conditions de travail des ingénieurs maritimes.

Le système de contrôle des avaries, lui aussi régi par micro-ordinateur, surveille et commande plus de 900 détecteurs et assure une protection ultramoderne au navire. Grâce à des détecteurs de fumée et de chaleur répartis à travers le navire, tout incendie est immédiatement signalé au personnel de quart. Les systèmes d'extinction, actionnés automatiquement ou à distance, sont capables d'éteindre des incendies aux endroits critiques à bord du navire. Le système de ventilation est lui aussi commandé et surveillé automatiquement. En cas d'incendie, les ventilateurs se referment automatiquement, empêchant la dispersion de la fumée. De plus, des filtres très performants préviennent l'infiltration d'agents chimiques à l'intérieur du navire. Par ailleurs, des alarmes de cale installées dans l'ensemble du

navire signalent les inondations. Le collecteur principal d'incendie est commandé automatiquement. Les sept pompes qui l'alimentent, peuvent ainsi générer la pression nécessaire afin d'alimenter les prises d'eau et gicleurs du navire. Enfin, la surveillance et le transbordement automatique de tous les carburants, de l'eau douce et des ballasts sont commandés par une seule console.

## Production et distribution de l'énergie électrique

Le MONTRÉAL est équipé de quatre génératrices diesel qui alimentent deux tableaux de distribution électrique. Ces génératrices sont installées dans des caissons acoustiques distincts, deux dans la salle des machines auxiliaires avant, et deux dans la salle des machines auxiliaires arrière. Elles sont isolées à dessein qu'une ou plusieurs demeurent opérationnelles si le navire devait subir des avaries au combat. La capacité maximale des quatre génératrices, soit 3,4 mégawatts, pourrait suffire à alimenter petite ville.

## Environnement – Gestion des déchets

Pour répondre aux préoccupations environnementales, le MONTRÉAL est équipé d'une multitude de systèmes afin de traiter les divers déchets qu'il produit. Un de ces systèmes recueille et retient les eaux résiduaires et les eaux usées ménagères. Les eaux résiduaires traversent une série de traitements qui servent à décomposer et oxyder l'effluent avant de le déverser à la mer. Les déchets solides sont compressés et entassés dans des compartiments désignés. L'eau huileuse est traitée, l'huile récupérée étant conservée à bord et l'eau saine déversée à la mer. Les systèmes environnementaux installés à bord du MONTRÉAL respectent tous les règlements actuels en matière d'environnement et tous ceux qui sont envisagés dans le futur. Le navire peut donc naviguer à travers le monde entier sans aucune crainte pour l'environnement.

## Améliorations de la deuxième série de FPC

Le MONTRÉAL, en tant que première FPC de la deuxième série, comprend plusieurs améliorations au point de vue de la machinerie. L'espacement entre les différents systèmes superflus est maintenant augmenté afin d'accroître les chances de suivie du navire s'il devait être éprouvé au combat. De plus, les évaporateurs fournissant l'eau douce au navire ont été remplacés par un système plus efficace et nécessitant moins d'entretien; le système de dessalement par osmose renversée (DOS), de conception canadienne. Finalement, le système de gestion des carburants a été amélioré afin de faciliter le transbordement entre les multiples réservoirs. Ce système a pour effet secondaire d'améliorer la stabilité, laissant ainsi une plus grande marge de manœuvre en prévision d'ajouts éventuels au navire.

# Marine Systems

## Main Propulsion System

HMCS MONTRÉAL is powered by a Combined Diesel or Gas (CODOG) propulsion system. Economical cruising is achieved through the use of a twenty cylinder Pielstick diesel while two General Electric LM 2500 gas turbines provide sustainable high speed endurance. A CODOG arrangement allows the ship to be powered by either the diesel engine or one or both of the gas turbines. Acoustic and thermal engine enclosures ensure that the machinery spaces are far quieter and cooler than in the older steam powered destroyers. A Canadian designed infra-red heat reduction system (DRES Ball) significantly reduces the ship's external heat signature and thus thwarts infra red homing missiles.

The diesel provides for impressive fuel economy and endurance, while the gas turbines permit ship's speed in excess of thirty knots. Power is transmitted through a cross-connected gearbox to two shafts and their controllable reversible pitch propellers. Selection and control of ancillary and auxiliary systems can be achieved from a number of locations including the Bridge, the Machinery Control Room and both the Forward and After Engine Rooms.

## Integration and Engineering Control Systems

MONTRÉAL is a marvel of modern integration and control systems. Canadian designed, the Integrated Machinery Control System (IMCS) integrates a French diesel

engine, American gas turbines, a Dutch gearbox and German propellers and makes the entire propulsion plant work smoothly and efficiently. A microcomputer based system, IMCS employs over 2700 sensors and actuators to provide the ship with a state-of-the-art control technology. IMCS gives MONTRÉAL increased survivability, redundancy, flexibility and drastically improved working conditions for the marine engineers.

Damage control is also automated through the introduction of the Damage Control System (DCS). As another of the ship's microprocessor based applications, the DCS monitors and controls over 900 sensors to provide state-of-the-art protection for MONTRÉAL. In the event of a fire, a shipwide network of smoke and heat detectors will alert watchkeepers immediately. Automatic or remote manual operation of fitted fire suppression systems will extinguish fires in critical spaces. Ventilation is also automatically controlled and monitored. In the event of a fire, fans will automatically shut down and the ventilation system will immediately reconfigure to limit the spread of smoke. Using highly efficient filters, the system also prevents the ingress of chemical agents into the ship. As well flooding is detected through a shipwide network of bilge alarms. The firemain is automatically controlled with seven fire pumps that supply the fitted hydrants and sprinkler systems. Finally, automatic monitoring and remote controlled transfer of all fuel, fresh water and ballast is available from a single console.



## Electrical Power Generation and Distribution

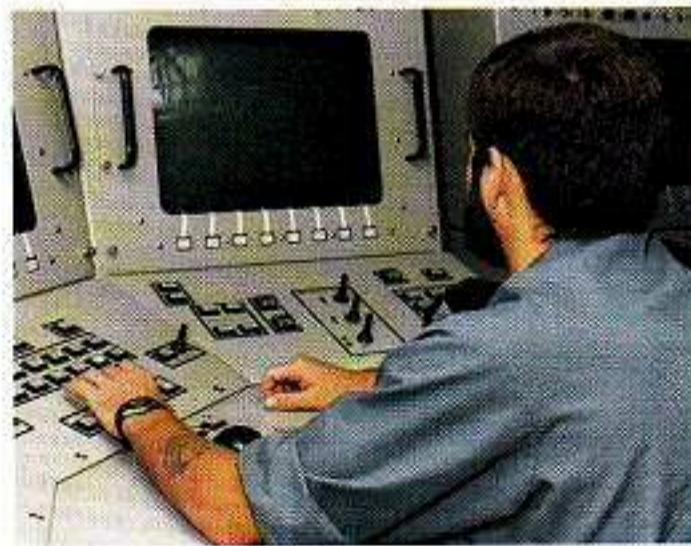
MONTRÉAL's electricity is generated by four diesel generator sets which supply two electrical switchboards. Fitted in individual acoustic enclosures, two diesel generator sets are fitted in both the Forward and After Auxiliary Machinery Rooms. Separation of these vital generators ensures that one or more will remain operational despite battle damage occurring to a section of the ship. The four diesel generators combine to provide up to 3.4 Megawatts of power; enough to meet the needs of a small town.

## Environmental Waste Management

To meet the important demands of environmental protection, treatment systems capable of effectively dealing with MONTRÉAL's diverse waste products have been incorporated into the design. Sewage and dirty water systems collect and hold all sewage and waste water. The sewage is fully treated by a treatment plant which breaks down and oxidizes the effluent prior to discharge overboard. Solid garbage is compacted and stored on board in a designated storage space. Oily water from machinery space bilges is collected and treated, with recovered oil retained onboard and clean water discharged overboard. MONTRÉAL's environmental systems meet all current and projected environmental regulations allowing the ship to operate in any region in an environmentally responsible manner.

## Improvements of Batch II

MONTRÉAL, as a Batch II 'HALIFAX' Class, incorporates several improvements in her machinery systems. Locations of redundant machinery system have been adjusted to provide greater separation to increase the survival chances in the event of battle damage. Maintenance intensive fresh water evaporators have been replaced with Canadian designed Reverse-Osmosis Desalination (ROD) system. The fuel system has been redesigned to improve flow characteristics and reduce top weight, thereby increasing the weight margin for future enhancements to the ship.



# Équipage du navire / Ship's Company

Capitaine de frégate / Commander

C.D. Gunn

*Commandant / Commanding Officer*

Capitaine de corvette / Lieutenant- Commander

D.J. LeBlanc

*Commandant en Second / Executive Officer*

## Officiers / Officers

Capc/ LCdr	P.F. Blumenstock	<i>Officier du Génie Maritime / Marine Engineering Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	J.F. Newton	<i>Officier de Combat / Combat Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	J.I. Nadeau	<i>Officier des Ponts / Deck Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	K.C. Greenwood	<i>Adjoint de l'Officier de Combat / Weapons Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	A.M. Lazorenko	<i>Officier du Génie des Systèmes de Cbt / Cbt Systems Engineering Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	J.E. Gamelin	<i>Commissaire / Supply Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	R.P. Perks	<i>Officier des Communications / Communications Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	A.A. Dale	<i>Officier de Lutte de Surface / Above Water Warfare Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	P.J. Banville	<i>Officier de Lutte Anti-Sous-Marine / Under Water Warfare Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	C.C. Angelopoulos	<i>Adjoint de l'Officier du GSC / Deputy CSE Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	P.A. Alexander	<i>Adjoint de l'Officier du GM / Deputy MSE Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	J.F. LeBlanc	<i>Officier de la Mise en Service / Commissioning Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	C.J. McLay	<i>Officier de Plongée / Diving Officer</i>	
Ltv / Lt (N)	G.A. Regnerus	<i>Officier de Navigation / Navigating Officer</i>	
Sltv / SLt	J.E. Michaud	Capv / Capt (N)	S. Andrews
Sltv / SLt	D.E. Hughes	Capc / LCdr	E. Deslaurier
Sltv / SLt	J.S. Turcotte	Capc / LCdr	B. Ryan
Sltv / SLt	P.W. Forget	Capc / LCdr	E.C. Connor
Sltv / SLt	J.M. Robert	Capc / LCdr	M.C. Hooper
Sltv / SLt	J.R. O'Brien	Capc / LCdr	M.W. Batsford
Sltv / SLt	L. Carosielli	Ltv / Lt (N)	S.W. Bernard
Sltv / SLt	J.R. Pedersen	Ltv / Lt (N)	R.W. Tucker
Sltv / SLt	W.J. Schulte	Ltv / Lt (N)	T.H. Johnson
Elof / NCdt	S.H. Coté	Ltv / Lt (N)	A.G. McDonald
Elof / NCdt	G.R. Steed	Ltv / Lt (N)	R.T. Elford
		Ltv / Lt (N)	C.J. Smith

**Département de l'administration / Administration Department**

Sgt / Sgt	Commis d'Admin / AdminClk	J.L. Varvaresso	Sdt / Pte	Commis d'Admin	R.J. Middlemiss
Adj / WO	AMéd / Med A	J.A. Paquet	Adj / WO	Commis d'Admin / AdminClk	P.F. King
Cpl / Cpl	Commis d'Admin / AdminClk	J.K. Parsons	Adj / WO	AMéd / Med A	J.C. Dewar

**Département de combat / Combat Department**PM2 / CPO 2 B.R. Colbourne *Coordonnateur du département de combat / Combat Department Coordinator**Division de la détection / Sensor Division (NESOP)*

M1 / PO1	S.G. Forgie	Mat1 / LS	M.A. McKee	Mat3 / OS	J.I. Thiverge
M2 / PO2	B.J. Sullivan	Mat1 / LS	R.J. Carr	Mat3 / OS	J.N. Dufour
M2 / PO2	J.L. Trembley	Mat1 / LS	D.C. Moline	Mat3 / OS	J. Douville
Matc / MS	P.H. Bookholt	Mat 2 / AB	J.P. Desjardins	M2 / PO2	G.B. Gillan
Matc / MS	S.B. Critch	Mat2 / AB	F.C. Raymond	Mat1 / LS	R.A. Cushing
Mat1 / LS	R.C. Penny	Mat2 / AB	A.W. Howlett	Mat1 / LS	C.M. Hillier
Mat1 / LS	D.M. Payne				

*Division de l'information de combat / Combat Information Division (NCIOP)*

M1 / PO1	G.H. Pelletier	Mat1 / LS	D.R. Forbes	Mat2 / AB	C. Li
M2 / PO2	G. Stacey	Mat 1 / LS	D.M. Roy	Mat3 / OS	J.G. Clément
M2 / PO2	J.H. Lefebvre	Mat 2 / AB	S.J. Locke	M1 / PO1	R.A. Dunn
Matc / MS	R.R. Goulet	Mat2 / AB	C.W. Mosher	M2 / PO2	J.P. Allard
Matc / MS	J.R. Maltais	Mat2 / AB	C.C. Laubmann	Matc / MS	M. Renowden
Mat1 / LS	R.R. Peach	Mat2 / AB	B.G. Hatter		

*Division acoustique / Acoustic Division (NACOP)*

M1 / PO1	J.N. Fortin	Mat1 / LS	C.M. Roberts	Mat3 / OS	J.G. Gaudin
M2 / PO2	F.W. Pruden	Mat1 / LS	C.S. Ping	Mat3 / OS	J.P. Poudrier
PO2 / M2	J.C. Janssen	Mat1 / LS	R.P. Sparks	Mat 3 / OS	D.M. D'Amour
Matc / MS	P.W. MacDowall	Mat1 / LS	D.L. Dyke		
Matc / MS	R.A. Melanson	Mat2 / AB	M.D. Lockie		

**Division des communications / Communication Division***Section des radiocommunications / Radio Section (NRADOP)*

M1 / PO1	I.J. MacNeil	Mat3 / OS	R.E. Patey	M2 / PO2	G.E. Barrington
M2 / PO2	W.P. Awalt	Mat3 / OS	M. Gilley	Mat1 / LS	T. Sparkes
Matc / MS	W.A. MacFadden	Mat3 / OS	D.L. Burd	Mat3 / OS	M.E. Cordeau
Mat1 / LS	B.G. Pedersen	Mat3 / OS	S.M. Bergeron	Mat3 / OS	J.E. McNeil
Mat1 / LS	L.D. Strybosch	Mat3 / OS	G.G. Bisson	Mat3 / OS	R.D. Peters
Mat2 / AB	T.M. Skidmore	Mat3 / OS	J.C. Tremblay		

*Section des signalleurs / Visual Section (NAVSIG)*

M1 / PO1	J.R. Killam	Mat2 / AB2	N.E. Lillington	Mat3 / OS	J.L. Minier
M2 / PO2	M.E. Denaro	Mat2 / AB2	T.M. Somerville	Mat3 / OS	J.A. Horne
Matc / MS	T.J. O'Neil	Mat3 / OS	J.A. Brown		
Mat1 / Mat	P.C. Wall				

*Division de la navigation / Navigation Division (MET TECH)*

Adj / WO J.M. Marcoux Cpl / Cpl J.D. McInnis

## Département des ponts / Deck Department

M1 / PO1 BN      W.K. Puttick      Maître de Manœuvre / Chief Boatswain

M2 / PO2	B.L. Doyle	Mat1 / LS	W.K. Howe	Mat2 / AB	W.M. Trowbridge
Matc / PO2	P.T. Wagg	Mat1 / LS	M.S. Shoesmith	Mat2 / AB	R.M. St. Jean
Matc / MS	D.W. Hewitt	Mat2 / AB	P.R. Smith	Mat2 / AB	I. Thériault
Matc / MS	P.D. Martin	Mat2 / AB	G.J. Anderson	Mat2 / AB	J.A. Greene
Mat1 / MS	C.C. Johnson	Mat2 / AB	J.E. Boileau	Mat2 / AB	M.H. Skinner
Mat1 / LS	J.R. Primeau	Mat2 / AB	C.C. Childs	M1 / PO1	G. Hansen
Mat1 / LS	J.R. Tremblay	Mat2 / AB	J.U. Cull	M2 / PO2	M. Peacock
Mat2 / AB	C.D. Edwards	Mat1 / LS	S. Cornect		

## Département du génie des systèmes maritimes / Marine Systems Engineering Department

PM2 / CPO2      M.J. Moquin      Chef des machines / Chief Engine Room Artificer

### Division de la propulsion / Propulsion Division (MAR ENG)

M1 / PO1	T.J. Williams	Matc / MS	L.D. Hudson	Mat1 / LS	M.R. Pryor
M1 / PO1	W.R. Ross	Matc / MS	E.A. Bayliss	Mat1 / LS	J.R. Racine
M1 / PO1	R.W. Stuppiello	Matc / MS	A.R. Crossley	Mat1 / LS	B.R. Chynn
M1 / PO1	T. Myles	Matc / MS	B.L. Grabmann	Mat2 / AB	B.J. Kelly
M1 / PO1	P.M. Ewing	Matc / MS	S.E. Bédard	Mat3 / OS	M.L. Brown
M2 / PO2	S.D. Brown	Mat1 / LS	C. Moore	Mat3 / OS	B.W. Chinn
M2 / PO2	M.W. Connolly	Mat1 / LS	C.M. Bellerive	Mat3 / OS	R.G. Badcock
M2 / PO2	G.A. Hunt	Mat1 / LS	J.D. Gagnon	Mat3 / OS	B.J. Penney
M2 / PO2	R.G. Sideroff	Mat1 / LS	W.G. Burke	Mat3 / OS	E.N. Kennedy
M2 / PO2	J.W. Boudreau	Mat1 / LS	P.J. Stewart	M1 / PO1	P. Mountan
M2 / PO2	A.S. Beaulieu	Mat1 / LS	J.S. Blais	M2 / PO2	A.J. Dubé
M2 / PO2	J.G. Brisson	Mat1 / LS	V.B. Prosper	Matc / MS	K. Dzwolak
M2 / PO2	J.P. Granger	Mat1 / LS	R.M. Cléroux	Matc / MS	M. Starratt

### Division de la coque / Hull Division (H TECH)

M1 / PO1	J.A. Bowie	Matc / MS	M.A. Walker	Mat1 / LS	D.P. Overs
M2 / PO2	J.P. Rondhuis	Matc / MS	A.R. Boden	Mat1 / LS	J.W. Roberts
M2 / PO2	E.C. Crocker	Mat1 / LS	R.F. Warner	Mat1 / LS	G.S. Dyke
Matc / MS	J.G. Bergeron	Mat1 / LS	D.J. Jacques	M1 / PO1	K.T. Case

### Division électrique / Electrical Division (E TECH)

M1 / PO1	J.G. Coté	Mat1 / LS	D.W. Krahm	Mat3 / OS	B.A. McHarg
M2 / PO2	B.J. McGibbon	Mat1 / LS	P. Ryan	Mat3 / OS	J.G. Upshall
Matc / MS	D.F. Burns	Mat1 / LS	J.I. Corrick	Mat3 / OS	J.V. King
Matc / MS	R.A. Lund	Mat1 / LS	B.A. Rogers	M1 / PO1	J.G. Lespéance
Matc / MS	G.R. Kellock	Mat1 / AB	J.A. Jacob	Mat1 / LS	R.F. Tomlin
Mat1 / LS	J.A. Gagnon				

### Division du Service d'incendie / Fire Services (FF)

Sgt / Sgt	J.R. Rossignol	Cpl / Cpl	P.S. Thériault	Cpl / Cpl	L.J. Maynard
Cplc / MCpl	P.P. Boutin	Cpl / Cpl	J.G. Maurice	Cpl / Cpl	K. Brotherton
Cpl / Cpl	K.R. Langdon	Sgt / Sgt	A.H. Gorrie	Cpl / Cpl	D.A. Burns

## Département du génie des systèmes de combat / Combat Systems Engineering Department

PM2 / CPO2      J.A. Luddington      *Coordonnateur du département des systèmes de combat / Combat Systems Dept. Coord*

### *Division l'entretien de l'armement / Weapons Maintenance Division (NWT)*

M1 / PO1	T.J. Bushie	Matc / MS	R.W. Eccles	Mat1 / LS	D. Mitchell
M2 / PO2	A.J. Lothian	Matc / MS	D.G. Gaudet	Mat1 / LS	P. Hampson
M2 / PO2	J.D. Greer	Mat1 / LS	T.G. Baker	Mat3 / OS	L. Simard
M2 / PO2	K.E. Davidson	Mat1 / LS	D.H. Browne	M1 / PO1	W. Head
Matc / MS	R. Hall	Mat1 / LS	C.J. Burton		

### *Division de l'entretien des systèmes électroniques / Electronic Maintenance Division (NET)*

M1 / PO1	M.P. Todd	Matc / MS	M.J. Maguire	Mat1 / LS	M.S. Broughton
M2 / PO2	M. Jones	Matc / MS	P.C. Thorne	Mat1 / LS	J.Y. Dumont
M2 / PO2	H.J. Ritzhaupt	Matc / MS	J.C. Arksey	Mat1 / LS	T.A. Cashman
M2 / PO2	J.C. Demontigny	Mat1 / MS	B.K. Creighton	Mat2 / AB	J.L. Dointingy
M2 / PO2	D.A. Brown	Mat1 / LS	J.B. Clement	M2 / PO2	S.M. Bell
Matc / MS	J.F. Paradis	Mat1 / LS	S.E. Blanchet	Matc / MS	E.J. Yeomans
Matc / MS	G.P. Lowry	Mat1 / LS	S.W. Taylor	Mat1 / LS	T. Pyman

## Département de la logistique / Logistics Department

PM2 / CPO2      J.A. Gauthier      *Coordonnateur du département de la logistique , Logistics Department Coordinator*

### *Division des services alimentaires / Cooks Division (CK)*

M1 / Po1	S.W. Cameron	Cpl / Cpl	R.S. MacIntyre	Mat2 / AB	C.J. Darrow
M2 / PO2	R.L. Anderson	Mat1 / LS	B.R. Wheeler	Mat2 / LS	Bellehumeur
Matc / MS	C.T. MacLeod	Mat1 / LS	D.M. Dalling	Cpl / Cpl	P.J. Flannigan
Cplc / MCpl	P.J. Elliot				

### *Division de l'approvisionnement / Supply Division (ST)*

Adj / WO	J.T. Duncan	Mat1 / LS	W. Fielding	M2 / PO2	R. Brimicombe
Sgt / Sgt	L. Birkman	Cpl / Cpl	G. Cathline	Matc / MS	P.L. Lelanc
Matc / MS	M.G. McCormick	Mat2 / AB	M.H. Armstrong	Mat1 / LS	B.S. Byrne

### *Division des maîtres d'hôtel / Stewards and Exchange Division*

Adj/WO	R.F. Challner	Mat1 / LS	O.D. Hicks	Cpl / Cpl	J.C. Pellerin
Sgt / Sgt	J.I. Plante	Mat1 / LS	R.G. King	Mat1 / LS	J.R. Arseneau
Cplc / MCpl	P.M. Lambert	Mat1 / LS	I.D. Masson	Sdt / Pte	J.A. Frigon

### *Divison des finances / Finance Division (FIN CLK)*

M2 / PO2	G.J. Berry	Cpl / Cpl	D.M. Bachmier
----------	------------	-----------	---------------





# NCSM MONTRÉAL

## Cérémonie de Mise en Service



Arrivée des invités

Arrivée de l'invité d'honneur, du Lieutenant-Gouverneur,  
de la marraine et des représentants officiels

Inspection de la garde d'honneur

Discours de l'invité d'honneur

Discours du commandant du Commandement maritime

Discours du président du Conseil municipal de Montréal

Service religieux de la Mise en Service

Discours du commandant du NCSM MONTRÉAL

Ordre du commandant d'armement du NCSM MONTRÉAL

L'équipage à la bande

Le commandant est salué à bord

Salve d'honneur et l'équipage amène le navire à la vie

L'invité d'honneur, Lieutenant-Gouverneur, la marraine et les  
représentants officiels embarquent à bord

Réception pour l'équipage et les invités

**NCSM MONTRÉAL**  
**Cérémonie de Mise en Service**

Capitaine de Frégate Marchand (RC), Major Funnell (P)

**COMMENCEMENT**

L'aumônier Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit.

**Le peuple AMEN.**

**EXHORTATION (L'aumônier)**

Puisque notre devoir nous appelle à braver les périls des mers et que nous ne pouvons pas nous acquitter fidèlement de notre mission, sans l'aide de Dieu, notre Père tout-puissant, implorons ensemble sa bénédiction sur ce navire et tous ceux qui serviront à son bord, et placons nous sous sa divine providence et sa protection afin que nous puissions revenir au port en toute sécurité.

**CHANT (Melita)**

O Father, King of earth and sea,  
We dedicate this ship to Thee.  
In faith we send her on her way;  
In faith to Thee we humbly pray;  
O hear from heaven our sailors' cry,  
and watch and guard them from on high.  
  
An when at length her course is run,  
her work for home and country done,  
Of all the souls that in her sailed,  
let not one life in Thee have failed.  
But hear from heaven our sailors' cry,  
And grant eternal life on high.

**LA LECTURE (Psaume 107 versets 23 à 31, 43)**

L'aumônier Decendus en mer sur des navires, ils faisaient négocie parmi les grandes eaux;

**Le peuple ceux-là ont vu les œuvres du Seigneur, ses merveilles parmi les abîmes.**

L'aumônier Il dit, et fit lever un vent de bourrasque, qui souleva les flots;

**Le peuple montant aux cieux, descendant aux gouffres, sous le mal leur âme fondait;**

L'aumônier tournoyant, titubant comme un ivrogne, leur sagesse était toute engloutie.

**Le peuple Et ils criaient vers le Seigneur, dans la détresse, de leur angoisse il les a délivrés.**

L'aumônier Il remena la bourrasque au silence, et les flots se turent.

**Le peuple Ils se réjouissent de les voir s'apaiser, il les mena jusqu'au port de leur désir.**

L'aumônier Qu'ils rendent grâce au Seigneur de son amour, de ses merveilles pour les fils d'Adam!

**Le peuple Qui veut être sage retiendra ces choses : il y reconnaîtra l'amour du Seigneur.**

L'aumônier Gloire au Père, au Fils, et au Saint-Esprit,

**Le peuple comme il était au commencement, comme il est maintenant, comme il sera dans les siècles des siècles. AMEN.**

**PRIÈRE DE BÉNÉDICTION**

L'aumônier Le Seigneur soit avec vous.

**Le peuple Et avec ton esprit.**

L'aumônier Prions le Seigneur. (Silence)

Dieu, Père Éternel et tout-puissant, Toi qui es la force et le support de ceux qui Te font confiance, bénis ce Navire canadien de sa Majesté, le MONTRÉAL, qui est mis en service aujourd'hui. Protège-le de tout danger et contre toute adversité. Protège-le contre les pièges visibles et invisibles, pour qu'il puisse défendre les sentiers de justice, et, avec Ton aide, triompher de l'ennemi. Que ce navire soit un symbole de justice et de liberté pour le monde entier. Qu'il perpétue la tradition de la Marine canadienne, et garantisse la libre circulation sur les mers à tous ceux qui y ont droit.

Envoi sur ce navire, sur son Commandant, sur les officiers, et sur les membres d'équipage, la plénitude de Ta bénédiction, de Ta protection, et de Ton bon conseil : Qu'ils soient inspirés par Ta Parole; Qu'ils cherchent tes enseignements et les mettent en pratique. Que ce navire soit une source d'inspiration pour les officiers et les membres d'équipage de la Marine Canadienne, et que leurs efforts leur apportent l'honneur dû en ce monde au fidèles serviteurs, et la récompense éternelle dans le monde à venir.

**Le peuple AMEN.**

**PRIÈRE NAVALE (L'aumônier)**

O Dieu éternel, seul Maître de l'immensité des cieux et de la mer en furie, Toi qui a enfermé les flots jusqu'à la fin du monde, daigne recevoir sous Ta toute-puissante protection les personnes de Tes serviteurs et la Flotte dans laquelle nous servons. Préserve-nous de tous les dangers de la mer, de la violence de l'ennemi et que nous soyons les gardiens de ceux qui se confient loyalement à la mer; fais que les habitants du Canada demeurent en paix à Ton service.

Protège notre reine et son commonwealth. Nous te demandons de nous ramener au port sains et saufs pour profiter des bénédictions de la terre et des fruits de nos travaux. Accueille notre gratitude pour Tes bienfaits qui nous permettent de glorifier Ton Saint-Nom;

**Le peuple AMEN.**

**PRIÈRE POUR LES MARINS (L'aumônier)**

Notre Père, nous Te prions pour les marins qui seront l'âme de ce navire, pour tous ceux qui, au cours des années, feront fonctionner ses moteurs, l'entretiendront, hisseront ses drapeaux, y prépareront les repas, et le feront naviguer dans les eaux du monde entier.

Donne-leur la force d'accomplir leur devoir. Aide-les à surmonter le chagrin de la séparation, eux qui quittent foyer et terre natale.

Donne-leur le courage d'affronter les dangers de la guerre lorsqu'ils rencontreront des mers et des forces hostiles. À travers ce monde agité, à travers les changements et les hazards de la vie mortelle, guide-les vers les eaux tranquilles de ton royaume éternel.

**Le peuple AMEN.**

**NOTRE PÈRE**

**LA BÉNÉDICTION**

# **HMCS MONTRÉAL**

## **The Commissioning Ceremony**



**Invited Guests arrive**

**Arrival of the Guest of Honour, Lieutenant-Governor, Sponsor and Official party**

**Inspection of the Guard of Honour**

**Address by the Guest of Honour**

**Address by the Commander Maritime Command**

**Address by the President of the Montréal Municipal Council**

**Address by the Sponsor**

**Commissioning Service**

**Address by the Commanding Officer**

**Commanding Officer Orders HMCS MONTRÉAL Commissioned**

**Ship's Company "Mans Ship"**

**Commanding Officer Piped Aboard**

**Gun Salute and Bringing the Ship to Life**

**Guest of Honour, Lieutenant-Governor, Sponsor and Official Party proceed onboard**

**Reception for Ship's Company and Guests**

# HMCS MONTRÉAL

## The Commissioning Ceremony

Commander Marchand (RC), Major Funnell (P)

### OPENING

Chaplain In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.  
People AMEN.

### EXHORTATION (Chaplain)

Seeing that in the course of our duty, we are set in the midst of many dangers, and that we cannot be faithful to the high placed in us, without the help of Almighty God, let us with our prayers and praises this day seek God's blessing upon this ship, and upon all who will serve aboard her, that she may sail safely under God's divine providence and protection, and may return to port always in safety and security.

### HYMN (Melita)

O Seigneur, roi de la mer et de la terre,  
Nous te dédions ce navire.  
Dans la foi, nous le mettons en service;  
Dans la foi, nous te prions.  
Entend l'humble appel de nos marins,  
Et, du haut du ciel, protège ce navire.  
Et quand son service prendra fin,  
Satisfait du travail qu'il aura accompli,  
Pour sa ville natale et son pays,  
De toutes les âmes qui l'auront service,  
Ne permet l'échec d'aucune,  
Mais entend, du haut du ciel, l'appel de nos marins,  
Et donne-leur la vie éternelle.

### READING (Psalm 107 verses 23-31, 43)

Chaplain They go down to the sea in ships, that do business in the great waters;  
People **These see the works of the Lord, and His wonders in the deep.**  
Chaplain For He commandeth and raiseth the stormy wind which lifeth up the waves thereof.  
People **They mount up to the Heaven, they go down again to the depth, their soul is melted because of trouble.**  
Chaplain They reel to and fro; they stagger like a drunken man, and are at their wits end.  
People **Then they cry unto the Lord in their trouble, and He bringeth them out of their distresses.**  
Chaplain He maketh the storm a calm, so that the waves thereof are still.  
People **Then are they glad because they be quiet, so He bringeth them unto their desired haven.**  
Chaplain O that men would praise the Lord for His goodness and for His wonderful works to the children of men!  
People **Whoso is wise, and will observe these things; they shall understand the loving-kindness of the Lord.**  
Chaplain Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;  
People **As it was in the beginning, is now, and ever shall, be world without end. AMEN.**

### PRAYER OF BENEDICTION

Chaplain The Lord be with you.  
People And also with you.  
Chaplain Let us pray. (Silence)

Almighty and Eternal God, the strength and support of those who put their confidence in You, be pleased, we beseech You, to bless Her Majesty's Canadian Ship MONTREAL, which is being commissioned today. Guard and protect her from all danger and adversity. Protect her from all danger and adversity. Protect her against the visible and invisible snares of the enemy, that she may defend the paths of justice, and, with Your help, overcome the powers of darkness. Make her a symbol of justice and freedom for all the world to see, that through her, the traditions of the Canadian Navy will be preserved, so as to ensure the freedom of the seas for all just and proper use. Pour upon this ship, upon her Commanding Officer, and upon all the officers and members of her crew, the richness of Your blessing, guidance and protection. May they ever be inspired by Your law. May they grasp with their minds, cherish in their hearts, and carry out in their actions, all Your teachings so that this ship may be an inspiration to all of the Canadian Fleet, and that the work of her ship's company may be such as to bring them, in this life, the honour due to Your faithful servants, and in the life to come, Your eternal reward.

People AMEN.

### NAVAL PRAYER (Chaplain)

O Eternal Lord God, who alone spreadest out the heavens, and rulest the raging of the sea; who has compassed the waters with bounds until day and night come to an end; be pleased to receive into Thy Almighty and most gracious protection, the persons of us Thy servants and the fleet in which we serve. Preserve us from the dangers of the sea and from the violence of the enemy; that we may be safeguard unto our most Gracious Sovereign Lady, Queen Elizabeth, and her Dominions, and a security for such as pass on the seas upon their lawful occasions that the inhabitants of our commonwealth may in peace and quietness serve Thee our God, and that we may return in safety to enjoy the blessing of the land with the fruits of our labours; and, with a thankful remembrance of Thy mercies, to praise and glorify Thy Holy Name.

People AMEN.

### PRAYER FOR SAILORS (Chaplain)

Father in Heaven, we pray for all those sailors who will serve in this ship throughout the years to come. Those who will run her engines, cook her meals, fix her machines, hoist her flags and guide her upon the great waters of this world. Grant them each the endurance to master the rigours of their duties. Grant them consolation in their separation from families and home. Grant them the courage to boldly face the dangers of war with angry seas and with hostile forces. Through the waves of a troublesome world, and though all the changes and chances of this mortal life, bring them to the haven of Your eternal Kingdom.

People AMEN.

### LORD'S PRAYER

### BENEDICTION